



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункты 66 и 67 повестки дня

Развитие добрососедских отношений между балканскими государствами

Поддержание международной безопасности

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ратислав **Габриель** (Словакия)

I. Введение

1. Пункты, озаглавленные «Развитие добрососедских отношений между балканскими государствами» и «Поддержание международной безопасности: а) предотвращение насильственной дезинтеграции государств; б) стабильность и развитие Юго-Восточной Европы», были включены в предварительную повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи 52/48 от 9 декабря 1997 года и 54/62 от 1 декабря 1999 года.

2. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить эти пункты в свою повестку дня и передать их Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 14 сентября 2000 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 65–81, и эти прения состоялись на 3–13-м заседаниях 2–13 октября (см. A/C.1/55/PV.3–13). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 14–21-м заседаниях 13–23 октября (см. A/C.1/55/PV.14–21). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 22–28-м заседаниях 25 октября — 1 ноября (см. A/C.1/55/PV.22–28).

4. В связи с рассмотрением этих пунктов Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) письмо Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македонии при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/55/76);
- b) письмо Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македонии при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2000 года на имя Генерального секретаря (A/55/165);
- c) письмо постоянных представителей Китая и Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2000 года на имя Генерального секретаря (A/55/277-S/2000/783);
- d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 2000 года на имя Генерального секретаря (A/55/398-S/2000/883);
- e) письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 2000 года на имя Генерального секретаря (A/55/406-S/2000/892);
- f) письмо постоянных представителей Индии и Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 10 октября 2000 года на имя Генерального секретаря (A/55/473).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.1/55/L.47 и Rev.1

5. На 16-м заседании 17 октября представитель бывшей югославской Республики Македонии от имени Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Ирландии, Испании, Канады, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие Юго-Восточной Европы» (A/C.1/55/L.47). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Кипр, Италия и Республика Молдова.

6. На 26-м заседании 31 октября представитель бывшей югославской Республики Македонии от имени авторов проекта резолюции A/C.1/55/L.47, к которым также присоединились Исландия и Турция, внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.1/55/L.47/Rev.1), содержащий следующие изменения:

- a) в конце девятого пункта преамбулы были добавлены слова «и Совместного заявления глав государств и правительств, принятого в Скопье 25 октября 2000 года»;
- b) в начале десятого пункта преамбулы слова «ссылаясь на итоги» были заменены словами «отмечая далее итоги»;

с) в пункте семь постановляющей части перед словом «конфликтов» было опущено слово «двусторонних».

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/55/L.47/Rev.1 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 150-ю голосами, при этом никто не голосовал против (см. пункт 8). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Никто не воздержался.

III. Рекомендации Первого комитета

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки, Финляндия, 1 августа 1975 года,

ссылаясь также на Декларацию Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

приветствуя демократические изменения в Союзной Республике Югославии и их позитивное воздействие на мир, стабильность и развитие Юго-Восточной Европы,

ссылаясь на свои резолюции 48/84 В от 16 декабря 1993 года, 50/80 В от 12 декабря 1995 года, 51/55 от 10 декабря 1996 года, 52/48 от 9 декабря 1997 года, 53/71 от 4 декабря 1998 года и 54/62 от 1 декабря 1999 года,

ссылаясь также на разработанный по инициативе Европейского союза Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы, принятый в Кёльне, Германия, 10 июня 1999 года и одобренный на Сараевской встрече на высшем уровне 30 июля 1999 года, и подчеркивая решающее значение его осуществления,

ссылаясь также на Декларацию Сараевской встречи на высшем уровне, в которой ее участники заявили о своей коллективной и индивидуальной готовности наполнить конкретным содержанием этот пакт путем содействия политическим и экономическим реформам, развитию и укреплению безопасности в регионе, а также подтвердили свое обязательство приложить все силы для оказания странам региона содействия в быстром и существенном продвижении по данному пути,

подчеркивая решающее значение полного осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года по Косово, Союзная Республика Югославия,

отмечая важность деятельности международных организаций, таких, как Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы, и вклада Центральноевропейской инициативы и Черноморского экономического сотрудничества для осуществления Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы,

отмечая также важное значение Хартии добрососедских отношений, стабильности, безопасности и сотрудничества в Юго-Восточной Европе, подписанной государствами — участниками Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе в Бухаресте 12 февраля 2000 года, и Совместного заявления глав государств и правительств, принятого в Скопье 25 октября 2000 года,

отмечая далее на созыв в Виннипеге, Канада, 10–17 сентября 2000 года Конференции по проблеме затронутых войной детей,

¹ Резолюция 55/2.

подчеркивая важное значение предпринимаемых в Юго-Восточной Европе региональных усилий в области контроля над вооружениями, разминирования, разоружения и мер укрепления доверия и будучи обеспокоена тем, что, несмотря на прилагаемые усилия, по-прежнему продолжают иметь место незаконный оборот и распространение стрелкового оружия,

учитывая важность национальной и международной деятельности всех соответствующих организаций, направленной на обеспечение мира, безопасности, стабильности, демократии, сотрудничества, экономического развития, соблюдения прав человека и добрососедства в Юго-Восточной Европе,

подтверждая свою убежденность в том, что все страны должны жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

1. *подтверждает* настоятельную необходимость укрепления Юго-Восточной Европы как региона мира, безопасности, стабильности, демократии, сотрудничества и экономического развития, а также укрепления добрососедства и соблюдения прав человека, что способствовало бы поддержанию международного мира и безопасности и расширяло бы перспективы устойчивого развития и процветания для всех народов этого региона как неотъемлемой части Европы;

2. *призывает* всех участников Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы и все соответствующие международные организации поддержать усилия государств Юго-Восточной Европы, направленные на преодоление негативных последствий косовского кризиса и других недавних кризисов, с тем чтобы обеспечить им возможность для устойчивого развития и их интеграции в европейские структуры, и приветствует результаты третьего заседания «Рабочего стола» Пакта стабильности по вопросам безопасности, состоявшегося в Софии 4 и 5 октября 2000 года;

3. *рекомендует* всем государствам содействовать полному осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года по Косово, Союзная Республика Югославия, и приветствует усилия и поддерживает роль Миссии Организации Объединенных Наций в Косово и Сил для Косово в выполнении их мандатов в соответствии с этой резолюцией;

4. *призывает* все государства, соответствующие международные организации и компетентные органы Организации Объединенных Наций уважать принципы территориальной целостности и суверенитета всех государств и нерушимости международных границ, продолжать принимать надлежащие меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с целью устранять угрозы международному миру и безопасности и способствовать предотвращению конфликтов, которые могут приводить к насильственной дезинтеграции государств;

5. *подчеркивает* важное значение добрососедства и развития дружественных отношений между государствами и призывает все государства разрешать свои споры с другими государствами мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* к укреплению отношений между государствами Юго-Восточной Европы на основе уважения международного

права и международных соглашений в соответствии с принципами добрососедства и взаимного уважения;

7. *подчеркивает* важное значение региональных усилий, направленных на предотвращение конфликтов, создающих угрозу поддержанию международного мира и безопасности, и в этой связи с удовлетворением отмечает роль многонациональных сил по поддержанию мира для Юго-Восточной Европы;

8. *подчеркивает* важное значение предпринимаемых в Юго-Восточной Европе региональных усилий в области контроля над вооружениями, разоружения и мер укрепления доверия;

9. *признает* серьезный характер проблемы противопехотных мин в Юго-Восточной Европе и в этом контексте приветствует усилия международного сообщества в поддержку деятельности, связанной с разминированием, и призывает государства присоединиться к этим усилиям и поддержать их;

10. *настоятельно призывает* все государства принять эффективные меры по борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия, поддержать программы и проекты, направленным на безопасное уничтожение излишних запасов стрелкового оружия и легких вооружений, и подчеркивает важность более тесного сотрудничества между государствами, в частности, в предупреждении преступности, борьбе с незаконной торговлей людьми, незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денег;

11. *подчеркивает*, что более широкое вовлечение государств Юго-Восточной Европы в процесс укрепления сотрудничества на Европейском континенте благоприятно скажется на безопасности, политической и экономической ситуации в регионе, а также на добрососедских отношениях между государствами;

12. *призывает* все государства и соответствующие международные организации сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно предмета настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе».